

## Plumes à Reservoir "Swan"

MONSIEUR,

C'est avec l'excellente plume "SWAN" que je réponds à votre gracieuseté. Votre amabilité allait tout juste au-devant de mon désir. Rien n'est plus commode, plus léger, plus tentant pour un écrivain attiré par un instrument cursif que cette plume agile sous mes doigts et qui vous portera Monsieur, l'expression de ma gratitude et mes sincères compliments.

*Signé :* JULES CLARETIE.



**LE "SWAN" PLUME À RÉSERVOIR, dimension long 133 millim.--Prix Fcs. 15.00 complete.**

**LE BEC.** Or à 18 cts, pointe d'iridium, glisse légèrement et moelleusement sur le papier, sans éraflures ; peut servir la vie durant.

**LE MANCHE.** Caoutchouc vulcanisé noir gravé, de première qualité, léger et fort ; a un réservoir d'encre pour plusieurs jours. Il est bien à la main.

**LE CONDUIT D'ENCRE.** Simple et de tout repos. La plume marque aussitôt mise en contact avec le papier.



**LE "SWAN" PLUME À RÉSERVOIR dimension No. 1 (même mesure) montée avec anneaux en double or larg. 3½ millim. Fcs. 17.50**



**LE "SWAN" PLUME À RÉSERVOIR--dimension No. 1. (même mesure) montée avec anneaux en double or larg. 7 millim. Fcs. 20.00**



**PLUME À RÉSERVOIR "SWAN" montée avec 2 anneaux en or de 18 cts. finement ciselés. Dimension No. 1 (comme illustration) Fcs. 28.00. No. 3 Fcs. 40.00. PORT France .20 centimes, Étranger fr. 1.25.**

1897

**Major-General R. S. S. Baden-Powell écrit—**

" Vos plumes 'Swan' m'ont été de la plus grande utilité pendant les dernières opérations en Rhodésie tant pour dessiner que pour écrire ; c'est exactement ce dont on a besoin en campagne. *Janvier, 1897.*

### **Plumes à réservoir "Swan" perfectionnées—modèles 3 & 5.**

Les figures les représentent en grandeur naturelle.



Plume à réservoir "Swan" perfectionnée, modèle No. 3.—Fcs. **23.50** complète. Longueur ; fermée, 133 millim.—ouverte, 171 millim.

Ce modèle contient près de deux fois autant d'encre que notre modèle No. 1 et est pourvu de notre plume No. 3 ordinaire. Il est fourni avec n'importe quelle grosseur de plume, et nous le recommandons comme fort commode et d'un bon usage. Le grand couvre-pointe recouvre la jointure vissée à la section du bec et rend ces plumes peu sujettes à rupture. Le débit de l'encre est facilement réglé et le réservoir peut être rempli sans démontage d'aucune des pièces.



Plume à réservoir "Swan" perfectionnée, modèle No. 5. —Fcs. **35.00** complète. Longueur ; fermée, 152 millim.—ouverte, 184 millim.

Ce modèle possède tous les avantages du No. 3, seulement, à un degré supérieur. La capacité d'encre est d'environ deux tiers en plus. Le bec de notre modèle No. 5 est fort et résistant. L'épaisseur du manche et le moelleux du bec d'or neutralisent toute tendance à la crampe des écrivains. Nous le recommandons par conséquent aux membres du clergé, aux avocats, aux médecins, aux auteurs, aux journalistes et à toute personne ayant constamment beaucoup à écrire.



Plume "Swan" montée avec deux larges anneaux en doublé or 18 ets. Modèle No. 3, Fcs. **29.00** ; Modèle No. 5, Fcs. **41.00**.  
PORT France 20 Centimes, Etranger Fc. 1,25.

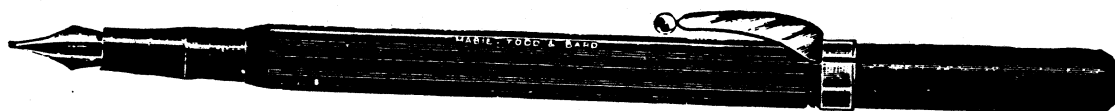
Mr. HALL CAINE, l'auteur de "The Manxman," "The Christian," "The Eternal City," écrit :

"Certainement si le fait est d'importance quelconque, vous êtes parfaitement autorisés à dire que j'ai écrit "The Manxman" en me servant de la plume "SWAN." Elle m'est devenue presque indispensable et je peux m'en servir facilement et sûrement en tous lieux et temps, même dans l'obscurité, au lit ou à cheval.



"SWAN" No. 1. avec protège-pointe garni d'un anneau uni en doublé or et bout finement ciselé. Fcs. 21.00

### L'AGRAFE "SWAN."

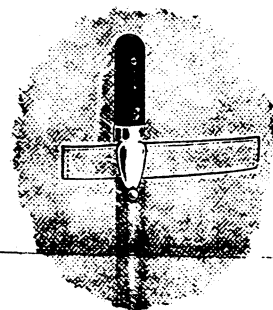


Cette nouvelle agrafe de poche fait partie du couvre-pointe dont la résistance est fortement accrue par l'anneau circulaire, et sert à maintenir la plume ferme et verticale dans la poche. Sa forme empêche la plume de rouler si on la pose sur un plan incliné. La figure ci-dessous montre au premier coup d'œil la commodité et les avantages appréciables de cette agrafe.

Prix.	Dimension No. 1.	No. 3.	No. 5.
En nickel, en sus -	- Fcs. 1.50	Fcs. 1.50	Fcs. 2.00
Plume "Swan" avec -	- " 16.50	" 25.00	" 37.00
En or laminé, en sus -	- " 3.50	" 3.50	" 4.50
Plume "Swan" avec -	- " 18.50	" 27.00	" 39.50

Nous envoyer le couvre-pointe en commandant les agrafes pour plumes en usage, car elles ne peuvent être adaptées que par nous.

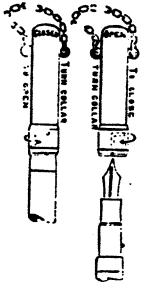
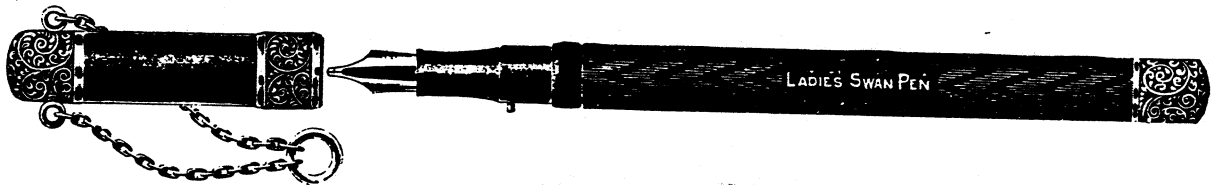
"Double Or" - La Surface extérieure est bien en or, d'apparence tout-à-fait identique ; la durée est peu inférieure à celle de l'or massif ; elle conserve pendant des années son éclat primitif.



MISS M. ORCHARD, Peterhof, Russie. écrit:

"J'ai reçu les plumes à réservoir "SWAN" que leurs Majestés l'Empereur et l'Impératrice désiraient voir. L'Empereur a gardé deux plumes, un chargeur et une pochette en cuir; les autres seront retournées par le courrier de la semaine prochaine et vous seront remises sur demande à l'Ambassade de Russie."

### Plume à Réservoir "Swan" Pour Dames.



En adaptant à notre célèbre Plume "Swan" des garnitures qui permettent de la porter à la châtelaine, à l'épingle de ceinture ou de corsage sans danger de perte ou risque de tacher la robe, nous avons créé pour les dames une plume idéale. Comme le montre la figure, les garnitures sont finement ciselées, d'un fini remarquable et d'un goût exquis.

Plume à réservoir "Swan" en caoutchouc vulcanisé, gravé, garnitures en doublé or (voir la figure), complète dans un étui doublé de peluche, et avec épingle de sûreté	Prix Fcs.	No. 1	No. 3
id. garniture doublé or 18 cts. guillochée	.. ..	31.00	43.00
id. id. ciselée	.. ..	62.50	75.00



REGD. N° 303263 & 303264.

Epingle de sûreté à fermoir en doublé or ... Fcs. 3.00

PORT France 30 Centimes, Etranger Fcs. 2.00

Jun, 1899.

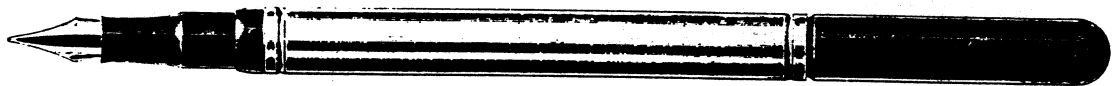
La Plume "SWAN" est tout à fait excellente et indispensable à l'homme pressé.  
*Signé: COQUELIN CADET,*  
*Secrétaire de la Comédie Française.*

30.00  
1899

Je tiens à vous remercier pour la promptitude d'exécution de ma commande et vous montre mon entière satisfaction des porte-plumes "SWAN" qui d'ailleurs par leurs bonnes qualités et surtout leur bon fonctionnement sont de beaucoup supérieurs à tout ceux que j'ai employés jusqu'ici.  
 Recevez je vous prie l'expression de ma considération distinguée.

D. DONA, *Médecin en Chef de Sanatorium Maritime, CONSTANTIN.*

**Plumes à réservoir "Swan"**  
**SANS RIVALES ET INCOMPARABLES.**

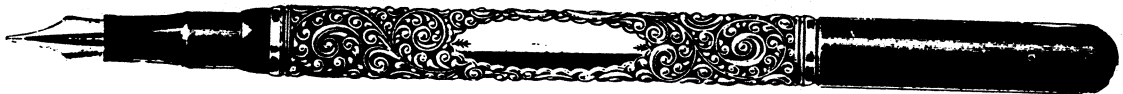


Plume à Réservoir "SWAN" No. 1.

	<i>Argent 1er titre. Double or 18 cts.</i>	
Tube seul, sans couvre-pointe, garnitures variées,	Fcs.	Fcs.
Unies, Guillochées, Câbles	<b>33.50</b>	<b>36.00</b>



	<i>Argent 1er titre. Double or 18 cts.</i>	
Tube seul, sans couvre-pointe, garnitures variées,	Fcs.	Fcs.
Ciselées, Martelées,	<b>40.</b>	<b>42.50</b>

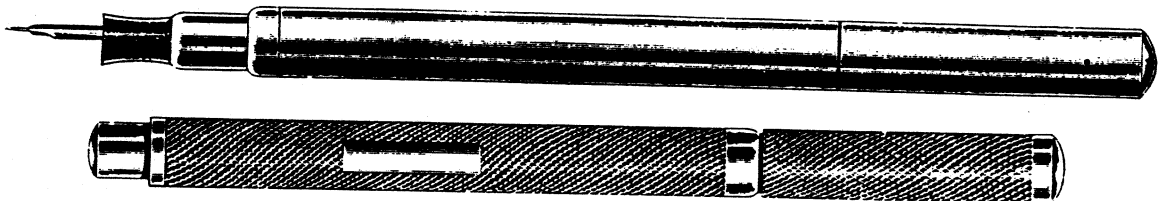


**UN CADEAU UTILE ET PRATIQUE A LA FOIS.**

PORT France 25 Centimes, Etranger Fe. 1.75

## Plumes à Reservoir "Swan" Pour Cadeaux.

En étuis de beau maroquin doublés de peluche.



Modèle No. 1.

Modèle No. 3.

Manche, c.à.d. tube et couvre-pointe, garnitures unies ou guillochées  
Guillochées plus accentuées

	Argent 1 <sup>er</sup> titre.	Double or 18 cts.	Argent 1 <sup>er</sup> titre.	Double or 18 cts.
Fcs. 45.00	Fcs. 48.00	Fcs. 60.00	Fcs. 63.00	
Fcs. 52.50		Fcs. 67.50		



MODELE No. 1 MARTELE.

En argent.  
Fcs. 58.00

En doublé or  
Fcs. 62.00



PLUME "SWAN" No. 1 revêtement en doublé or, ciselé, Fcs. 62.00. La même argent 1<sup>er</sup> titre, Fcs. 58.00  
No. 3 " " " " " " Fcs. 77.00. " " " " " " Fcs. 73.00

	Modèle No. 1.	Modèle No. 3.
En or massif de 18 cts. uni ou guilloché	Fcs. 175.00	Fcs. 225.00
Richement gravé	Fcs. 220.00	Fcs. 290.00

PORT France 30 Centimes, Étranger Fcs. 2.00.

**Lettre de S. E. Phrayah Montri Suriya-Wongse, envoyé plenipotentiaire du Royaume de Siam à la Conférence de la Haye :**  
 " Je vous suis extrêmement obligé de l'envoi de votre plume qui m'est parvenue ici aujourd'hui. Je l'apprécie beaucoup, car je porte toujours une plume "Swan" sur moi depuis 3 ans.

**PIÈCES DE RECHANGE DES PLUMES  
 "SWAN" No. 1.**

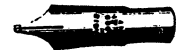
Ces pièces ne sont pas absolument interchangeables, par conséquent la plume complète doit nous être envoyée quand une réparation est nécessaire.



Réservoir, Fcs. 3.75



Spirale Argent, Fr. 0.75



Plume en or 18 cts., Fcs. 7.50

Remise pour vieille plume 18 cts., Fcs. 3.75



Conduit, Fr. 1.50



Jonction, Fcs. 2.50



Protège-pointe, Fr. 1.25

Suppléments : Port et quelquefois réglage, suivant le genre de travail nécessaire.

**Liste complète des prix des Pièces de Rechange des Plumes "Swan."**

Plume No. 1.	Plume en or 18-cts. Fcs. 7.50	Remise pour vieille plume		Protège- Pointe. 1.25	Jonction. 2.50	Conduit. 1.50	Conduit. or 3.00	Spirale. argent. 0.75c.	Régulateur. 1.75	Réservoir. 3.75
		18-cts. 3.75	14-cts. 3.00							
" " 3	" " 10.00	5.00	4.00	1.25	3.25	2.00	3.00		2.50	4.50
" " 5.	" " 15.00	7.50	5.50	1.50	3.75	2.50	4.00			5.25

Protège Pointe avec agrafe en nickel	No. 1.	No. 3.	No. 5.
" " " double or	2.75	2.75	3.50
" " " anneau	4.75	4.75	6.00
" " "	2.50		





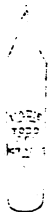



No. 1, Stylus Cegnet	Protège-Pointe.	Jonction.	Réservoir.	Aiguille.
No. 2. " "	1.00	2.00	2.00	0.75
No. 30. " "	1.00	2.00	2.00	0.75

Château de Petesch, Sinaia (Roumanie).  
**MESSIEURS**—Je vous prie de m'envoyer de suite ici pour Sa Majesté la Reine de Roumanie deux Plumes Réservoir "SWAN" avec becs d'or exactement pareils aux deux dernières que vous avez fournies. Elles ont donné telle satisfaction à la Reine qu'elle m'a demandé de vous faire cette nouvelle commande désirant que le Roi fasse également l'essai de ces plumes.

(Signé) Votre bien dévoué. E. HOPKIRK.

**PLUMES EN OR AU TITRE DE 18 CARATS, AVEC POINTE EN IRIIDIUM.**

**POINTES FINES, MOYENNES ET GROSSES.**

<b>BECS LONGS</b>			<b>BECS COURTS</b>			<b>POINTE RECOURBÉE</b>	<b>POINTES OBLIQUES</b>
							
Fcs. 7.50	10.00	15.00	Fcs. 7.50	10.00	15.00	Fcs. 24.00	No. 1. Fcs. 7.50 No. 3. Fcs. 10.00 No. 6. Fcs. 15.00 (comme illustration.)
							Fcs. 17.00
							Fcs. 12.00

Les becs longs sont plus flexibles que les becs courts, donc en commandant, spécifier laquelle on désire, si la plume doit être grosse, moyenne ou fine, ainsi que le numéro.

**PLUMES SPECIALES POUR LE TRAVAIL "MANIFOLD."**



PORT France 20 centimes, Étranger Fe. 1.25.

## Stylos "Cygnet"



"Cygnet Stylo" No. 1, prix Fes. 4.00 complet.  
Caoutchouc vulcanisé noir et uni, grand réservoir d'encre, meilleure qualité d'aiguille fixe.



"Cygnet Stylo" No. 30, longueur 92 millim., prix Fes. 4.00 complet.  
Meilleure qualité d'aiguille fixe avec manche en caoutchouc vulcanisé noir et gravé.



No 2 "Cygnet" Stylo. Qualité sup<sup>re</sup> Fes. 6.50 complet.  
Caoutchouc vulcanisé noir gravé, grand réservoir d'encre, aiguille d'or à ressort rendant l'écriture moelleuse et facile.  
Les "Cygnet Stylos" peuvent se porter en tous sens.



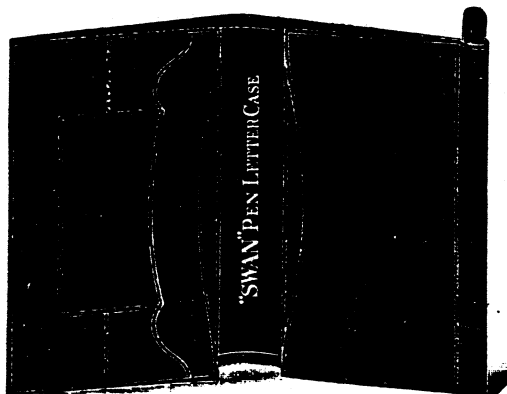
"Cygnet Stylo" No. 2 en argent uni ou guilloché complet avec écran Fes. 22.50 ; ciselé, Fes. 27.00.

PORT France 25 centimes, Étranger Fe. 1.50.

11

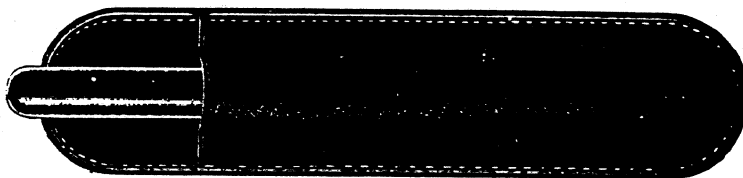
Portefeuilles spéciaux pour la Plume "SWAN"  
 15 x 9½ fermé pour la poche  
 Grandeur : 15 x 20 ouvert.  
 Les mesures sont en centimètres.

Maroquin	- - -	Fes. 9.50
Cuir de Russie noir	- - -	.. 11.50
Phoque (recommandé)	- - -	.. 13.50
Peau de pore	- - -	
Morse	- - -	



Une Plume "SWAN" dans un de ces portefeuilles  
 fait un complet et utile cadeau.

### Pochettes Porte-Plumes.



Par l'emploi de la pochette en cuir s'adaptant au vêtement au moyen d'une épingle de sûreté toute possibilité de perdre la plume est écartée.

Prix, Modèle ci-dessus, fr. 0.75, le même en maroquin fr. 1.25 également pour 2, 3 ou 4 plumes ou crayons, fes. 2.00, 2.50, et 3.25 respectivement.

Pochettes simples en cuir de Russie, rouge et noir, Fes. 2.50

" " Crocodile brun et vert - - - 3.25

" " Phoque (recommandé) - - - 3.25

Ces pochettes pour 2, 3 & 4 plumes se font sur commande.



Modèle en maroquin avec agrafe s'adaptant aux ceintures, fes. 3.25  
 la même à 2 compartiments, fes. 4.00. Port en sus.

L'AGRAFE "SWAN" VOIR PAGE 4.

PORT France 25 centimes, Étranger 50 centimes.

**"SWAN" Fountainfiller.**



Le chargeur "Swan" se compose d'une bouteille d'encre et d'un compte-goutte servant de bouchon, renfermés dans un étui de sûreté en bois ou en nickel.

Il est spécialement recommandé aux voyageurs, car on peut le joindre aux bagages sans aucune crainte de bris de la bouteille, la fermeture hermétique empêche l'échappement de l'encre.

Prix du chargeur complet, en bois, Fr., 1.50

Prix du chargeur complet, en nickel, Frs., 2.50

Les frais d'envoi sont de 50 centimes pour la province et l'étranger, à la charge du destinataire.

Encres spéciales et communicatives pour Plumes à Réservoir, ainsi que pour "Stylo" en bouteilles avec bouchon chargeur, complètes, deux grandeurs: Fr. 1.00 & Frs. 3.00. Port et emballage Fc. 1.00 et Fcs. 1.25 en plus, si commandées avec plume ou séparément.



**Pour les envois à l'Étranger.** Comme l'encre liquide ne peut-être expédiée que par colis postal nous recommandons **Les Tablettes d'Encre "SWAN"**



renfermées en d'élégants tubes nickelés à Fr. 0.75 & Fr. 1.50 grand format par poste 20 centimes en plus sauf si la commande se compose d'autres marchandises.

On obtient rapidement une bonne encre à écrire en remplissant le réservoir avec de l'eau froide puis en y glissant une tablette.

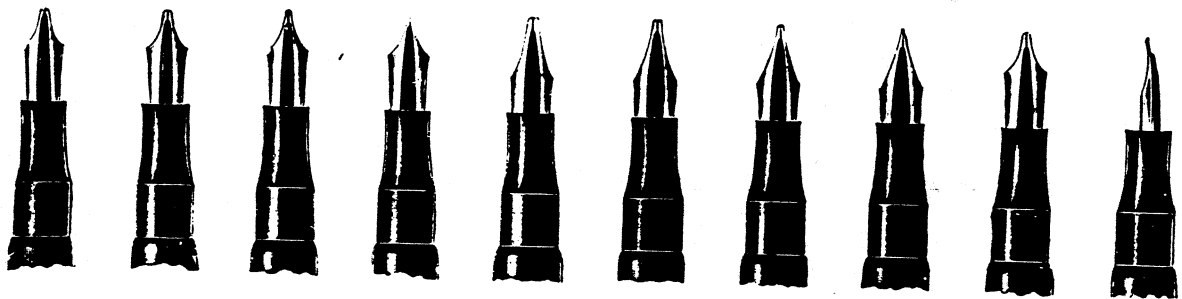
Très précieux pour M.M. les Médecins, Officiers des Armées de Terre et de Mer et Voyageurs qui ne peuvent pas commodément transporter l'encre liquide ci dessus désignée et dont l'avantage est insignifiant.

Tablettes en encre noire, violette, verte et rouge.

## Plumes à Réservoir "Swan" par numéros.

Les différentes largeurs de pointes des plumes "SWAN" portent un numéro qui est timbré sur le bout opposé. Les illustrations ci-dessous ne donnent que les pointes généralement en usage, bien qu'il y en ait une très grande variété. Quand cela est possible, nous recommandons de nous envoyer une plume en acier comme échantillon, ou un spécimen d'écriture, nous laissant ainsi la liberté de choisir la plume. Quand cela est impossible, les illustrations ci-dessous aideront à faire un choix.

En commandant les plumes devant servir pour la musique, le dessin etc., il faudra spécifier l'usage que l'on désire en faire.



No.	Grosse	Moyenne Grosse.	Moyenne.	Fine.	Grosse.	Moyenne Grosse.	Moyenne.	Fine.	Oblique.	Pointes recourbées.	Prix.
No. 1 Uni	3000	3001	3002	3003	3010	3011	3012	3013	3001-0	3012 T.U.	Fcs. 15,00
.. 1 P.A.	3200	3201	3202	3203	3210	3211	3212	3213	3201-0	3212 ..	.. 17,50
.. 1 G.A.	3600	3601	3602	3603	3610	3611	3612	3613	3601-0	3612 ..	.. 20,00
.. 3 Uni	4570	4571	4572	4573	4560	4561	4562	4563	4571-0	4562 ..	.. 23,50
.. 3 Montée	4670	4671	4672	4673	4660	4661	4662	4663	4671-0	4662 ..	.. 29,00
.. 5 Uni	5570	5571	5572	5573	5560	5561	5562	5563	5571-0	5562 ..	.. 35,00
.. 5 Montée	5670	5671	5672	5673	5660	5661	5662	5663	5671-0	5662 ..	.. 41,00

Plumes courtes.

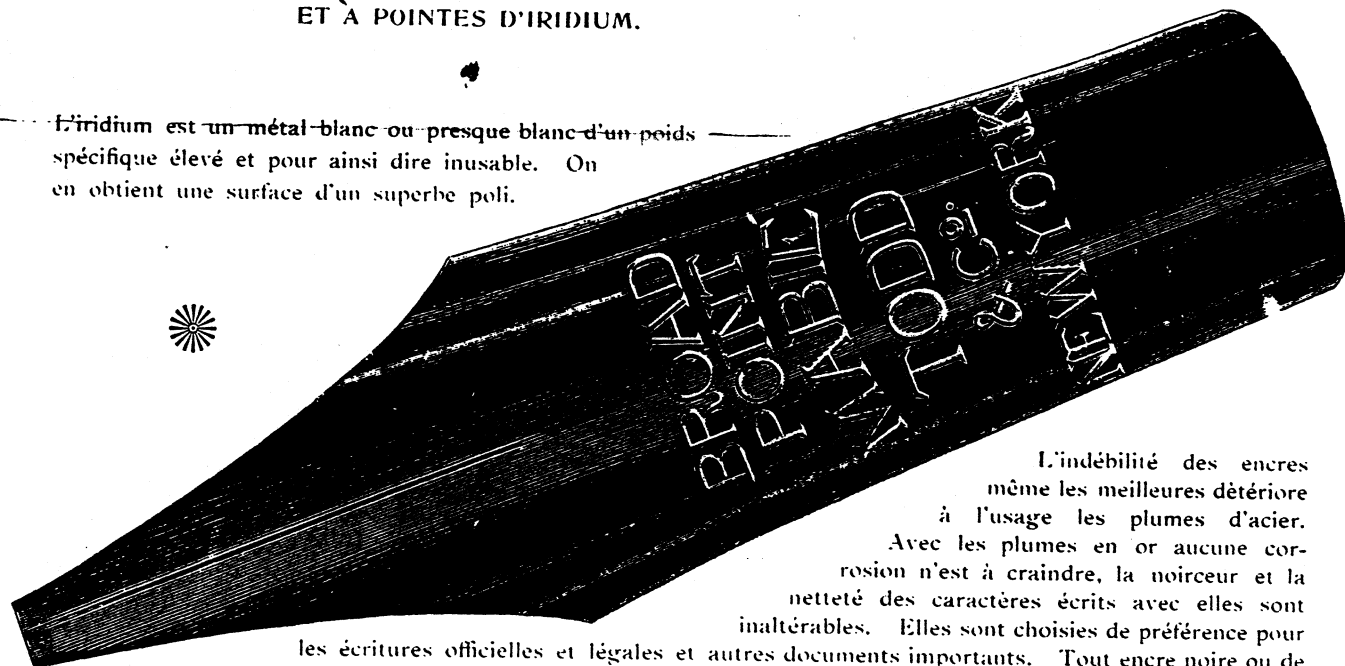
Plumes longues

(1) Petits Anneaux.  
(2) Grands Anneaux.

Les plumes longues sont plus flexibles que les courtes.  
Les pointes spéciales sont choisies pour la Sténographie.

PLUMES D'OR AU TITRE DE 18 CARATS FORTEMENT TREMPÉES  
ET À POINTES D'IRIDIUM.

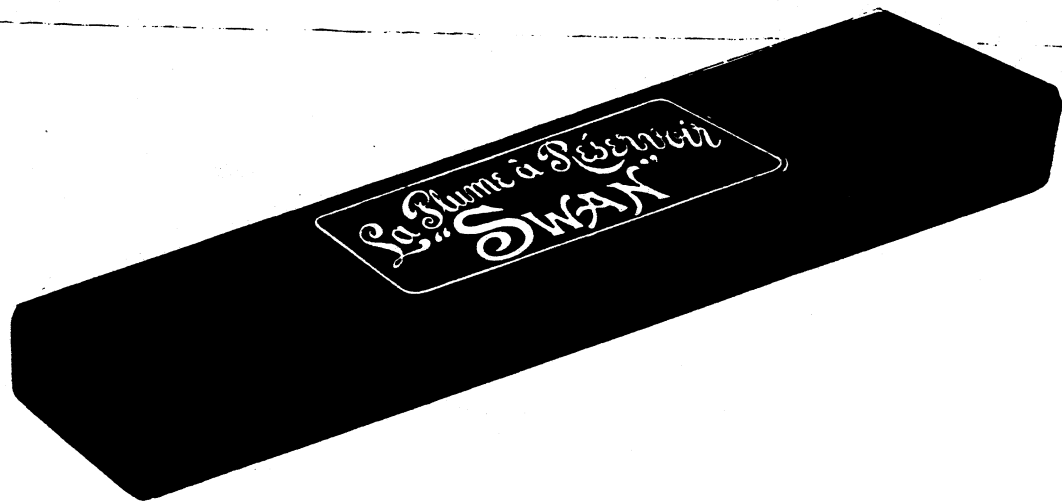
l'Iridium est un métal blanc ou presque blanc d'un poids  
spécifique élevé et pour ainsi dire inusable. On  
en obtient une surface d'un superbe poli.



L'indébilite des encres  
même les meilleures détériore  
à l'usage les plumes d'acier.  
Avec les plumes en or aucune cor-  
rosion n'est à craindre, la noirceur et la  
netteté des caractères écrits avec elles sont  
inaltérables. Elles sont choisies de préférence pour  
les écritures officielles et légales et autres documents importants. Tout encre noire ou de  
couleur peut-être employée sans inconvénient.

Agence générale pour la France: **BRENTANO'S, 37 Avenue de l'Opéra, PARIS.**

TOUT LE MONDE ÉCRIT:



AGENCE GÉNÉRALE POUR LA FRANCE :  
BRENTANÓS, 37 AVENUE DE L'OPERA, PARIS.